



Journal Title: Nouvelles de l'UIT

Journal Issue: (no. 5) 2008

Author: Hamadoun I. Touré

Article Title: Editorial : Ensemble, nous pouvons tant: Assurer l'autonomisation des personnes handicapées

Page number(s): p. 4

This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلاً.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

Ensemble, nous pouvons tant

Assurer l'autonomisation des personnes handicapées

Dr Hamadoun I. Touré
Secrétaire général de l'UIT



UIT/IM. Ferré

■ Cette année, la Journée mondiale des télécommunications et de la société de l'information a été célébrée le 15 mai au Caire (Egypte), à la fin de notre exposition ITU TELECOM AFRICA 2008, dont le succès a été retentissant. L'un des temps forts de la cérémonie m'a donné l'occasion de décerner le Prix UIT mondial des télécommunications et de la société de l'information 2008 aux trois lauréats retenus cette année. Sur le thème «*Connecter les personnes handicapées: possibilités que les TIC offrent pour tous*», le Prix UIT était décerné en reconnaissance d'une action ayant contribué à mettre les nouvelles technologies à la portée des personnes handicapées dans le monde entier (pages 5–13).

J'ai donc eu le grand honneur de décerner tout d'abord le Prix 2008 à la Première Dame d'Egypte, Suzanne Mubarak, qui s'est efforcée de faire adopter des politiques propres à assurer l'autonomisation des enfants et des jeunes handicapés, et qui par ailleurs a personnellement appuyé la Déclaration du Caire sur l'accès des personnes handicapées aux services TIC, déclaration que l'UIT et l'Organisation mondiale de la santé ont formulée en commun en 2007.

Le Prix UIT a aussi été accordé à Andrea Saks, qui a consacré sa vie à promouvoir les technologies d'assistance aux personnes atteintes de surdité et qui s'est employée, avec l'UIT, le Gouvernement des Etats-Unis et le Forum sur la gouvernance de l'Internet, à jeter les bases d'une approche plus inclusive du développement des technologies de l'information et de la communication (TIC). Enfin, le Prix a été remis au *DAISY Consortium*, organisation mondiale de sociétés d'édition et d'entreprises TIC spécialisée dans le «livre parlant», qui cherchent à faciliter l'élaboration de normes internationales propres à offrir aux personnes ayant des limitations face à

l'imprimé d'avoir autant de facilité d'accès à l'information que les personnes non handicapées.

J'ai été très touché par l'émouvante démonstration d'une technologie d'assistance faite par un invité spécial venu d'Italie, Diamante Albergati, dont les TIC ont vraiment changé la vie. Totalement paralysé à partir du cou à la suite d'un accident, M. Albergati, à l'aide d'un ordinateur et d'une webcam qui suit les mouvements de sa tête, peut de nouveau communiquer avec le monde (page 14). Son cas illustre parfaitement toute la puissance des solutions techniques mises au service des personnes handicapées — solutions techniques qui, pourtant, ne sont pas largement disponibles.

On estime que le monde compte actuellement 650 millions de personnes handicapées — dont les trois quarts vivent dans des pays en développement. Dans ces pays, rares sont les enfants handicapés qui ont la possibilité d'aller à l'école, et les adultes ont du mal à assumer un emploi. La situation est moins critique dans le monde développé, mais la fracture numérique demeure. Trop souvent, les personnes handicapées sont marginalisées, et n'ont pas les moyens de profiter des technologies qui pourraient changer leur vie.

Nous devons tous contribuer à faire en sorte que les TIC deviennent accessibles, notamment sur le plan financier, aux personnes handicapées, afin qu'elles puissent apporter leur précieuse contribution à la société. Dans cette entreprise, il nous faut prendre pour exemple les lauréats du Prix UIT 2008. Et nous devons nous rappeler ce qu'a dit Helen Keller, citoyenne américaine aveugle et sourde, célèbre pour son action en faveur des personnes handicapées: seuls, nous pouvons si peu; ensemble, nous pouvons tant. ■